

COOPERATIVES

INTERFON (Bât. 36 - S013)

Permanence technico-commerciale mardi 1^{er} juillet 1986, de 14h.30 à 17h.00 au Secrétariat et ensuite au magasin jusqu'à 18h.30.

Vous serez informés sur :

- . des centaines d'articles à prix spéciaux concernant la décoration, l'isolation, les moquettes, les papiers peints et vinyls, les produits de traitement du bois (Cote) ;
- . l'électro-ménager de grandes marques, le chauffage, le sanitaire, la quincaillerie, les salons de plein air, les articles du catalogue SELEMARQUES (Comptoir des Fers) ;
- . la charpente, la couverture, le bois et l'isolation : produits, accessoires et dérivés.

ASSEMBLEE CONSTITUTIVE D'AS-INTERFON

Tous les fonctionnaires CERN membres d'INTERFON, sont convoqués à l'Assemblée constitutive de l'Association :

AS - INTERFON

MERCREDI 16 JUILLET 1986, à 17h.45
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Cette Association est créée dans le cadre des activités de l'Association du Personnel du CERN. Ses statuts, conformes à la législation Suisse et qui vous seront proposés, ont pour but :

- . de réunir les sociétaires de la Coopérative INTERFON sise au lieu-dit le "Bordeau" à F 01630 - Saint Genis-Pouilly, parmi les membres du personnel et pensionnés du CERN et leur conjoint ;
- . de leur fournir les informations concernant les activités d'INTERFON ;
- . d'assurer la liaison avec INTERFON ;
- . de faciliter à ses membres l'accès aux accords conclus par INTERFON ;
- . de nommer les membres du Comité et les vérificateurs aux comptes ;
- . d'approuver les rapports de gestion du Président et du Trésorier ainsi que les rapports des vérificateurs aux comptes ;
- . de fixer la cotisation annuelle et la finance d'entrée, éventuellement ;
- . de statuer en dernier ressort sur tous les cas non prévus dans les présents statuts.

REMARQUE : La création de cette Association a été demandée par l'Administration du CERN. C'est elle qui représentera officiellement au CERN la Coopérative INTERFON.

COOPIN

Nous avons reçu des cassettes Video en Duopacks et Triopacks pour un prix très intéressant. Dans les cassettes Audio, il y a toujours un très grand choix et nous avons aussi des Disquettes double densité dans une boîte de rangement très pratique.

Les films sont toujours en action et de plus vous trouverez les nouveaux films Gold.

En stock, nous avons un grand choix de jumelles de qualité, l'optique variant depuis 7 x 21 jusqu'à 12 x 50, ainsi que des mini jumelles très pratiques pour la montagne et les vacances.

Nous avons aussi des jumelles étanches pour le bateau.

CLUBS

CINE-CLUB CERN in collaboration with the CAC VOLTAIRE

presents :

BRIEF ENCOUNTER / BRÈVE RENCONTRE

by David LEAN

with

Celia JOHNSON and Trevor HOWARD

THURSDAY 3rd JULY, at 8.30 pm
JEUDI 3 JUILLET, à 20h.30

Main Auditorium

A mother from the province, tired of her husband, meets in town a married doctor. Though they love each other, she lets him leave the country.

This film considered a masterpiece in 1946, established David LEAN.

Une provinciale, mère de famille qui s'ennuie près de son mari, rencontre à la ville un médecin, lui aussi marié. Ils s'aiment mais elle le laisse s'expatrier.

Ce film salué comme un chef d'oeuvre en 1946, consacra David LEAN.

Ce film est en version originale "ENGLISH" sous-titres en Français/Allemand.

VELO

Samedi 28 juin. Sortie à la journée.

Heure de départ : 9h.30 piscine de Ferney avec deux parcours au choix de 84 et 103 kms.

Regroupement et pique-nique à Boège. Un véhicule se chargera de votre pique-nique et de vos habits de rechange.

Samedi 5 juillet. "le tour du Lac de Joux". Lieu de rassemblement : LES ROUSSES (Eglise). Heure de départ à 14h.30.

Mercredi 2 juillet. "Test Faucille".

1 départ à 18h.00, Tennis de Versonnex

1 départ à 18h.00, piscine de Ferney (pour les nerveux)

Aucun esprit de compétition, juste un test pour vous-même, pour connaître vos capacités à la montagne. Chacun monte à son rythme.

YACHTING

Results of the the regatta on Saturday June 21, 1986

Participation : 6 dinghies

9 keelboats

0 windsurfer

one dinghy was disqualified.

boat / crew	real time	comp. time	place
dinghies			
Enterprise / J.Chick, M.Chick	7373	6248	1
485-7 / R.Rusaack, S.Lechtenfeld	6880	6680	2
420-4 / N.Lang, A.Lang	8001	6957	3
Fireball / M.Burns, C.Taylor	10355	9861	4
420-1 / J.Luermans, A.Walder	12157	10571	5

one dinghy was disqualified

keelboats			
Comet 700, 150 / L.Andersson, I.Kurth, N.LeVasseur	4683	3369	1
Yngling 10, Z100 / J.Buechenbacher, M.J.Forissier	3982	3524	2
Soling / P.Rabar, E.Maquani, J.C.Brunet	3604	3640	3
First 30, Z1362 / A.+E.Boeker, J.P.Lagrue, C.Despas	3687	3687	4
Yngling 9, Z18 / R.Hagelberg, H.Kaiser, V.Heilmann	4751	4204	5
Comet 111, 47 / H.+M.Masuch, crew	5495	4227	6
Granada 24, G24 / S.Hansen, S.Sundell	6742	4267	7
Achille 24, Z193 / A.Lang, H.Gase-Bonda, G.Borkenhagen, S.Bouilleu	6083	4716	8
Vega, 889 / M.+V.Studer	5925	4817	9

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 30 JUIN AU 4 JUILLET 1986

	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi / Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I</i> Frs. 5.20 <i>II</i> Frs. 6.20	<i>I</i> 5,50 FS <i>II</i> 6,30 FS	<i>I</i> 17,50 F <i>II</i> 18,40 F
LUNDI / MONDAY	Spaghetti au coulis de tomates Jambon blanc Salade verte ***** Fricassée de porc à la provençale Risi-bisi Salade	<i>I</i> Ragoût de Porc Spaghetti au Beurre Légume. <i>II</i> Omelette aux Lardons Pommes frites Légume.	<i>I</i> CROUSTY DE DINDE <i>II</i> BOUCHEE A LA REINE RIZ LEGUMES SAISON
MARDI / TUESDAY	Boeuf tiède sauce remoulade Roesti Salade ***** Chicken chips Tomate grillée	<i>I</i> Spaghetti Bolognaise <i>II</i> Rôti de Dindonneau Pommes Savoyarde Légume.	<i>I</i> SAUTE D'AGNEAU <i>II</i> FILETS DE COLIN Meunière POMMES NATURES LEGUMES SAISON
MERCREDI / WEDNESDAY	Thon à la niçoise ***** Steak de boeuf Pommes mousseline Epinards à la crème	<i>I</i> Poularde au Riz Légume. <i>II</i> Crudités garnies	<i>I</i> CROQUETTE DE COLON <i>II</i> ROTI DE DINDE MACARONI LEGUMES SAISON
JEUDI / THURSDAY	Hamburger oeuf à cheval Pommes allumettes Salade ***** Emincé de boeuf au paprika Pâtes au beurre Carottes	<i>I</i> Rognons flambés Riz pilaf Légume. <i>II</i> Escalope panée Oeuf à Cheval Pommes rissolées Légume.	<i>I</i> QUENELLES DE VOLAILLE <i>II</i> STEACK POMMES FRITES LEGUMES SAISON
VENREDI / FRIDAY	Sauté d'agneau Riz pilaf Salade ***** Filet de carrelet Fenouils Pommes château	<i>I</i> Calamares Madrilène Pommes nature Légume. <i>II</i> Coeur de Veau Grand'mère Cornettes au Beurre Légume.	<i>I</i> SALADE NICOISE <i>II</i> FOIE DE GENISSE POMMES PUREE LEGUMES SAISON

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :
de 06h00 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :
de 07h30 à 18h00
(Restauration à midi seulement)

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
30.6	1.7	2.7	3.7	4.7
1630 EP SEMINAR Hard scattering in photoproduction from NA14: the Compton effect as quantitative tests of QCD by T.S. VIRDEE / Imperial College, London		1400 THEORETICAL SEMINAR Fulling, Hawking, and Unruh effects, in quantum field theory, and quantum fluctua- tions of electrons in storage rings by J.S. BELL / CERN		1430 LEP SEMINAR PLEASE NOTE UNUSUAL DAY Status of the SPS software project by L.R. EVANS / CERN-SPS
7.7	8.7	9.7	10.7	11.7
1630 EP SEMINAR Hadroproduction of B-Bbar pairs at CERN SPS (Experiment WA78) by Gilbert POULARD / CERN		1630 EP SEMINAR PLEASE NOTE UNUSUAL DAY Search for gravitational and other long range forces at the Fermilab Tevatron by A.C. MELISSINOS / University of Rochester	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Analysis of events with missing transverse energy in the UA1 experiment by F. PAUSS / CERN	

EF Conference Room bldg. 13, 2-005
Salle de conférence EF bât. 13.2-005

Dernier délai pour insertions: mardi 12 h 00
Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tél. 4106-
Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-